

Im INTERNET unter:
www.gemeinde-werther.de

Helmetal Kurier...



Amtsblatt der Gemeinde Werther

25. Jahrgang

01. Februar 2016

Nr. 02

HALLO KIDS

Es sind Ferien und so wie es scheint haben wir auch richtigen Winter. Wir wünschen Euch erholsame und abenteuerreiche Ferien. Wenn das Zeugnis nicht ganz so toll war, keine Bange, bis zum Schuljahresende habt ihr noch die Chance dies zu verbessern. Also viel Spaß, erholt Euch gut und einen guten Start in die 2. Schuljahr-Hälfte!



**EUER BÜRGERMEISTER
HANS-JÜRGEN WEIDT**

AUS DEM INHALT DIESER AUSGABE

- Hinweise zur Grundsteuerpflicht bei Verkauf
- Sterbefälle und Geburten im Jahr 2015
- Ländliche Begegnungsstätte als Kommunika-
- tionstreffpunkt in der Gemeinde Werther
- Aus dem Gemeindeleben
- Kirchliche Termine in der Gemeinde Werther

Amtsblatt der Gemeinde Werther



Einladung zur Gemeinderatssitzung

Die erste öffentliche Gemeinderatssitzung im Jahr 2016 findet am **Donnerstag, dem 25.02.2016**, um 19.30 Uhr auf dem Saal der Gaststätte „Am Hagen“ in Günzerode statt. Die Tagesordnung wird zeitnah in den Aushängen der Gemeinde bekannt gemacht. Änderungen vorbehalten.

gez. Weidt, Bürgermeister

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Werther, Dorfstr. 18

Montag	09.00-12.00 Uhr
Dienstag	09.00-12.00 Uhr und 13.00-17.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09.00-12.00 Uhr und 13.00-15.30 Uhr
Freitag	geschlossen

Bürgermeister-Sprechzeiten

Dienstag	09.00-12.00 Uhr und 13.00-17.30 Uhr
----------	--

Weitere Termine sind nach Vereinbarung möglich.
gez. Weidt, Bürgermeister

Mitteilung in eigener Sache

Wie allen bekannt ist, ist der „Helmetal-Kurier“ nicht nur ein allgemeines Informationsblatt, sondern auch laut § 13 Abs. 1 der Hauptsatzung der Gemeinde Werther unser offizielles Amtsblatt. Die Gemeinde ist verpflichtet, für die ordnungsgemäße Zustellung des Amtsblattes zu sorgen. Ich weise vorsorglich darauf hin, dass Sie uns jederzeit davon in Kenntnis setzen können und sollten, wenn Ihnen der Kurier nicht regelmäßig, einmal im Monat, zugestellt wird. Ich bedanke mich für Ihr Verständnis.
gez. Weidt, Bürgermeister

Internetadresse der Gemeinde:
www.gemeinde-werther.de

IMPRESSUM

Herausgeber: Gemeinde Werther, Dorfstraße 18, 99735 Werther

Redaktion: Frau J. Reinhardt, Gemeindeverwaltung

Telefon: (0 36 31) 43 37 15

Telefax: (0 36 31) 43 37 21

E-Mail: jeanette.reinhardt@gemeinde-werther.de

Internet: www.gemeinde-werther.de

Bezug: Das Amtsblatt der Gemeinde Werther „Helmetal-Kurier“ erscheint monatlich, in der Regel am 1. des jeweiligen Monats. Es wird in alle Haushalte der Gemeinde Werther kostenfrei verteilt. Desweiteren besteht die Möglichkeit, das Amtsblatt in der Gemeindeverwaltung Werther, Bereich Kasse, einzeln oder im

Abonnement, kostenfrei, im Falle des Postversandes gegen Erstattung der Versandkosten zu beziehen.

Hinweis: Die einzelnen Textbeiträge geben die Auffassung der Autoren wieder. Diese zeichnen für den Inhalt und die Urheberrechte verantwortlich.

Redaktionsschluss: 20.01.2016
Der Redaktionsschluss der **03 Ausgabe 2016 ist am 17.02.2016.**

Gesamtgestaltung und Annahme von druckfertigen Inserationen:

Verlag GN, 99734 Nordhausen
Telefonnummer: (0 36 31) 6 91 46 19
E-Mail: info@verlag-gn.de

AMTLICHER TEIL

Amtsblatt der Gemeinde Werther

Sprechstunden der Ortsteilbürgermeister

■ Kleinwechungen:

Die Sprechstunde findet einmal monatlich, in der Regel im Anschluss an den Seniorennachmittag im Dorfgemeinschaftshaus statt.

■ Haferungen:

Die Sprechstunde findet jeden ersten Freitag im Monat, im Bungalow auf dem Sportplatz, in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr statt.

■ Großwechungen:

Die Sprechstunde findet jeweils freitags, in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr im neuen Büro unter dem Jugendclub, statt.

■ Günzerode:

Die Sprechstunde findet immer donnerstags, von 17.00 bis 18.00 Uhr im Gemeindebüro Am Hagen statt.

■ Immenrode:

Die Sprechstunde findet immer donnerstags, in der Zeit von 19.00 bis 20.00 Uhr, im Gemeindebüro im DGH statt.

■ Mauderode:

Die Sprechstunde findet jeden 1. Dienstag, in der Zeit von 18.30 bis 19.30 Uhr, im Büro im DGH/Feuerwahrgerätehaus statt.

■ Werther:

Die Sprechstunde findet jeweils donnerstags, in der Zeit von 16.30 bis 18.00 Uhr im Büro in der Gemeindeverwaltung Werther statt.

■ Pützingen:

Die Sprechstunde findet am 1. Donnerstag, in der Zeit von 16.30 bis 17.30 Uhr im Büro im Dorfgemeinschaftshaus aus. gez. Weidt, Bürgermeister

Name	bisherige E-Mailadresse	neue E-Mailadresse
Herr Weidt	buergermeister@werther.de	buergermeister@gemeinde-werther.de
Frau Bartsch	hauptamt@werther.de	birgit.bartsch@gemeinde-werther.de
Frau Presse	steuern@werther.de	iris.presse@gemeinde-werther.de
Frau Hennecke	kaemmerei@werther.de	veronika.hennecke@gemeinde-werther.de
Frau Krug	lohn@werther.de	sibylle.krug@gemeinde-werther.de
Frau Kellner	kasse@werther.de	dagmar.kellner@gemeinde-werther.de
Frau Degenhardt	ordnungsamt@werther.de	martina.degenhardt@gemeinde-werther.de
Frau Jochmann	ewo@werther.de	margrit.jochmann@gemeinde-werther.de
Herr Wiederhold	liegenschaften@werther.de	andre.wiederhold@gemeinde-werther.de
Frau Reinhardt	bauamt@werther.de	jeanette.reinhardt@gemeinde-werther.de
Frau Kühn		katharina.kuehn@gemeinde-werther.de



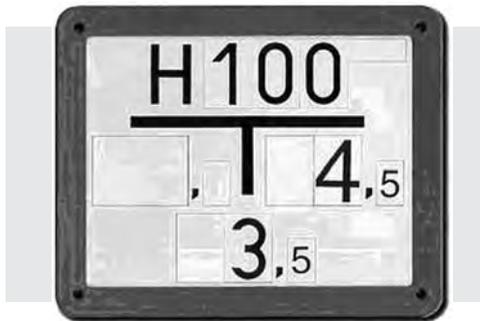
Amtsblatt der Gemeinde Werther

Allgemeine Hinweise zur Grundsteuerpflicht bei Verkauf

Bei Grundstücksverkäufen bleibt der Veräußerer Steuerschuldner bis zum Ablauf des Jahres, in dem der Verkauf stattgefunden hat. Eine Vereinbarung im Kaufvertrag über den Steuerübergangstermin/Besitzübergang hat nur privatrechtliche Bedeutung im Innenverhältnis zwischen Veräußerer und Erwerber und hebt die öffentlich-rechtliche Steuerschuld nicht auf.

Soweit Änderungen in den Besteuerungsgrundlagen (z. B. Eigentümerwechsel, Wertfortschreibungen) eintreten, wird auf Grundlage des geänderten Grundsteuermessbescheides vom örtlich zuständigen Finanzamt ein entsprechender Änderungsbescheid für Grundsteuer durch die Gemeindeverwaltung Werther erstellt. Bis zum Erhalt des Änderungsbescheides bleibt der ursprüngliche Bescheid gültig. gez. Presse, SB Steuern

Hydranten sind stets freizuhalten!



Die Feuerwehr stellt bei Einsätzen immer wieder fest, dass sogenannte Unterflurhydranten häufig nicht nur zugefroren, sondern oft auch durch eigentlich gut gemeinte Räumarbeiten meterhoch mit Schnee und Eis zugeschüttet werden.

Bei Temperaturen um den Gefrierpunkt bildet der tauende und wieder gefrierende Schnee einen dicken Eispanser und macht der Feuerwehr die Löschwasserentnahme fast unmöglich.

Auch das Zuparken solcher Hydranten behindert die Arbeit der Feuerwehr erheblich. Eine hierdurch verzögerte Brandbekämpfung kann u. U. Menschenleben kosten und hohe Sachschäden verursachen.

Achten Sie daher auch im eigenen Interesse beim Schneeschaukeln auf die sichtbar angebrachten Hydrantenschilder und halten Sie Unterflurhydranten für den Notfall frei.

Für Hauseigentümer kann das Zuschütten von Hydranten mitunter sogar teuer werden, denn Einläufe in Entwässerungsanlagen, Hydranten und Verschlussdeckel von Versorgungsleitungen sind stets von Schnee und Eis zu befreien.

Hydranten werden durch 25 x 20 cm große weiße Schilder mit rotem Rand kenntlich gemacht. Hinter dem „H“ für Hydrant ist der Wasserrohrdurchmesser (in Millimetern) und darunter die Entfernung des Hydranten vom Hydrantenhinweisschild (in Metern) angegeben.



Fleischerei und Partyservice

Inh. Uwe Hilpert



Nutzen Sie unsere langjährigen Erfahrungen, denn sie sind ein Vergnügen für Ihren Gaumen.

Verkaufsstelle Werther

Hinterstraße 10 • 99735 Werther
 Telefon 03631-603429 • Fax 03631-479073
 Dienstag-Freitag: 8 bis 12.30 und 15 bis 18 Uhr
 Samstag: 8 bis 11 Uhr • Montag: Ruhetag

Verkaufsstelle Hesserode

Kleinwertherstraße 12 • 99734 Hesserode
 Mittwoch und Freitag: 15 bis 18 Uhr
 Samstag 8 bis 11 Uhr

Die Gewerbetreibenden in diesem Heft empfehlen sich Ihnen auch im Jahr 2016 mit ihren Leistungen.

AUTOSERVICE



GÜLLAND

Macht Dir Dein Auto Kummer,
dann wähle diese Nummer

03 63 35/ 2 85

Hesseröder Str. 2
Großwechsungen



- Kaminholz
- Brennholz
- Fällern & Entsorgen von Bäumen
- Extrembaumfällung

Martin Kluczkowski | Forstwirt | Wechsunger Weg 10
99735 Werther | Tel.: (03631) 60 12 36 | Fax: 47 67 74

www.wood-master-werther.de

Tischlerei Maik Kahl

Fenster und Türen aus Holz und
Kunststoff, Sonderanfertigungen,
Innenausbau, Glasdächer, Winter-
gärten, Reparatur-
verglasungen



GUDERSLEBEN • Holland 6

Werkstatt Bad Sachsa, Sachsensteinstr. 7
Tel. 0 55 23/88 97 • Fax 0 55 23/88 46



Schröderstr. 14 • 99768 Ilfeld • Tel. 036331-31 81 5 • Mobil 0172-365 6897

PHYSIOTHERAPIE
Ines Sturm

Hotel • Restaurant „Zur Hoffnung“
Neuer Weg 34 • 99735 Werther
Telefon: (03631) 60 69 15
Mobil: (0176) 24 78 39 92
E-Mail: ines_sturm@web.de
alle Kassen oder privat • Hausbesuche

- Manuelle Therapie
- Krankengymnastik
- Massagen
- Manuelle Lymphdrainage
- Wärmetherapie
- Elektrotherapie

Seit über 120 Jahren
Maßschneiderei Felke

Inh. Karola Jacobi
Damenschneidermeisterin

Wir fertigen nach Ihren Wünschen

- Maßbekleidung für Damen und Herren
- Änderungen aller Art, Lederreparaturen,
- Näherei, Dekorationen und Wäsche

Kranichstr. 8 (Eingang Blasiiikirchplatz), 99734 Ndh.,
Tel./Fax 0 36 31/98 42 04 • privat 03 63 32/7 06 59

Bauelemente **Gerold**

Fa. REINHARDT

Fenster • Türen • Rollläden • Markisen • Wintergärten
SANITÄR - HEIZUNG - KLIMA - SOLARTECHNIK

Hauptstr. 65 • 99735 Großwechsungen • Tel. 03 63 35/42 50, Fax 4 25 24
Servicetelefon 01 72/5 10 49 66 • 01 72/3 61 04 31

Amtsblatt der Gemeinde Werther

Sterbefälle und Geburten im Jahr 2015

Sehr geehrte Leserinnen und Leser, wir geben ihnen hiermit die Geburten und Sterbefälle des vergangenen Jahres zur Kenntnis und weisen vorsorglich darauf hin, dass nur Sterbefälle und Geburten von Personen benannt sind, die mit Hauptwohnsitz in der Gemeinde Werther gemeldet waren bzw. sind.

Sterbefälle 2015

Ortsteil Großwechungen:

Heinz Pflug	Otto Husung
Friedrich Markus	Klaus Schultz
Waldemar Schneller	Margret Hapy
Edith Fricke	Werner Krause
Erika Dubois	Heinz Frank
Horst Brehm	Hans-Dieter Völz

Ortsteil Günzerode:

Günter Wernecke	Hans-Ullrich Wille
Siegfried Messner	Irma Levin

Ortsteil Haferungen:

Inge Materne

Ortsteil Immenrode:

Ingeburg Mackerodt

Ortsteil Kleinwechungen:

Erika Huke	Günter Mehler
Jürgen Kasimirs	

Ortsteil Pützingen:

Anna Böttcher

Ortsteil Werther:

Olga Arbeiter	Wally Koch
Wilma Einecke	Luise Werner
Gisela Ullrich	Ilse Sulze
Marianne Gall	Gerta Dienemann
Thomas Kirchner	Gerhard Graul
Hans-Joachim Stolz	Bernhard Ehrhardt
Herbert Birkhofer	Hans Böttcher
Altfried Vetter	Magdalena Bendel

In der Gemeinde Werther sind im Jahr 2015 insgesamt 38 Personen verstorben. Im Jahr 2014 waren es ebenfalls 38.

Geburten 2015

OT Großwechungen:

Anna Sophie Gülland	Greta Faupel
Marie Kellner	Matheo Lahr
Aiden Lewis Brier	
Joline Erna Marlene Steinmetz	

OT Günzerode:

Finn Dochnahl	Ida-Lotta Kahl
Tatjana und Viktoria Neumann	

OT Haferungen:

Marius Wolter

OT Kleinwechungen:

Daniel Gregor Weise	Niklas Goldhorn
---------------------	-----------------

OT Werther:

Louis Connor Delert	Anni Protzner
Elias Joel Prange	Nino Oppermann
Lotte Swenja Glaser	Moritz Baumann
Elisa Fricke	Finn Liesegang
Anna Doris Oefftinger	Adrian Hartung
Erik Brachmann	Pia Köhler
Clemens-Hans Siewert	Leonie Benker
Nelli Sonntag	Josua Stein

Im Jahr 2015 wurden in der Gemeinde Werther insgesamt 29 Kinder geboren. 2014 waren es nur 17 Geburten.
gez. Jochmann



Bestattungsinstitut Torsten Engelhardt

- Erd-, Feuer-, See-, Friedwald-, Diamant und Brillantbestattung
- Vorsorge zu Lebzeiten
- kostenlose Hausbesuche
- Wir erledigen gerne alle Formalitäten für Sie!
- 24 Stunden Rufbereitschaft!

Am Burgberg 9a
99755 Ellrich
Telefon (03 63 32) 2 06 50

Filiale Nordhausen
Altendorf 12
Telefon (0 36 31) 9 79 65 87

Amtsblatt der Gemeinde Werther

Verunreinigungen durch Haus- und Nutztiere auf den Straßen, Gehwegen und Plätzen



Zum wiederholten Mal müssen wir uns im Amtsblatt mit den Grundlagen des Führens von Hunden in der Öffentlichkeit befassen. Die Verschmutzung von Gehwegen und Grünanlagen durch die Hinterlassenschaften von Hunden nimmt immer mehr zu.

Wir möchten daher nochmals darauf hinweisen, dass Sie gemäß § 12 der Ordnungsbehördlichen Verordnung der Gemeinde verpflichtet sind, den Kot ihrer Haus- und Nutztiere umgehend zu beseitigen.

gez. Martina Degenhardt, Ordnungsamt

Salon Yvonne

99734 WERTHER
Warteberg Siedlung 7
Tel. 0 36 31/60 34 02

schnepp, schnepp
Haare ab!

99759 Großlohra
Kirchberg 41 im Gemeindeamt
Tel. 03 63 38/59 87 06



Artikel für das Amtsblatt „Helmetalkurier“

Sehr geehrte Leserinnen und Leser, in jeder Ausgabe des Amtsblattes „Helmetal Kurier“ wird auf Seite 2 im Impressum der Redaktionsschluss für die folgende Ausgabe bekanntgegeben.

Artikel oder druckfertige Anzeigen, die nach diesem Redaktionsschluss eingereicht werden, können keine Berücksichtigung mehr finden. Sie werden dann in der nächsten Ausgabe veröffentlicht. Weiterhin bitten wir darum, die Artikel zur Veröffentlichung möglichst digital zu senden.

Wir bitten hier um Beachtung.

gez. Reinhardt, Redaktion „Helmetal Kurier“

BADTEAM *kreativ*

NEUGIERIG?

Ihr Traumbad bauen wir!

www.badteam-kreativ.de
info@badteam-kreativ.de

Kostenfrei und 24 Stunden erreichbar!

Tel. 0800 BADTEAM

Tel.: 0800-22 38 326

Amtsblatt der Gemeinde Werther

Ländliche Begegnungsstätte als Kommunikationstreffpunkt in der Gemeinde Werther

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, nach dem nun leider die Postfiliale in Werther schließen musste, möchten wir aber weiterhin einige begonnene Aktivitäten aufrechterhalten.

Frau Fricke hat die Bereitschaft erklärt, sich ehrenamtlich dafür zu engagieren. Zu den bekannt gegebenen Öffnungszeiten haben Sie die Möglichkeit die folgenden Angebote zu nutzen.

Offene Bücheraustauschbörse

... nicht zu verwechseln mit einer Bibliothek. Der Grundgedanke ist eine Möglichkeit eines unkomplizierten Bücheraustausches anzubieten. Viele kennen das Problem, wenn ein guter Roman gelesen ist, wohin mit diesen vielen gelesenen Büchern. Wir wollen versuchen dieses Problem zu lösen, indem man das Buch in die Bücherecke stellt und sich ein anderes interessantes Buch mitnehmen kann. Da Bücher zumeist auch sehr kostenintensiv sind, ist dies eine gute Möglichkeit, ein gutes Buch zu lesen ohne seinen Geldbeutel zu belasten. Natürlich kann das nur funktionieren, wenn

Bücher in einem ordentlichen Zustand in Umlauf gebracht werden und es auch ein Geben und ein Nehmen ist. Wir denken aber, der Versuch ist es wert.

Die Bücherabgabe ist außerhalb der Öffnungszeiten, im Flur bei der Physiotherapie-Praxis Riemann, möglich.

TREFF • PUNKT ... BÜCHER • ECKE ... BASTEL • TREFF

Öffnungszeiten:

Jeden 1. und 3. Freitag im Monat, von 15.30 bis 17.30 Uhr. *Für Februar und März 2016: 5. und 19. Februar bzw. 4. und 18. März*

ANGEBOTE:

- Spielen
- Eltern-Kind-Basteln
- Büchertausch
- Verweilen bei Kaffee/Tee

Für weitere Informationen erreichen Sie Frau Patricia Fricke unter Telefon 0157/87647775.

gez. Weidt, Bürgermeister

Witzekchen: Ein Fleischer macht Wurst. Sein Freund sieht ihm zu und sagt nach einer Weile: „Wenn das rauskommt, was da reinkommt, kommst du irgendwo rein, wo du sicher nie mehr rauskommst.“



„Haben Sie fünf Sekunden Zeit?“ fragt ein Zuschauer den Schiedsrichter nach dem Spiel. Dieser nickt zustimmend. „Dann erzählen Sie mir bitte mal alles, was Sie über Fußball wissen!“

ERGO Generalagentur

Roberto Jipp - Versicherungsfachmann (BWW)

Landgrabenstr. 12
99734 Nordhausen
Tel. (03631)902156

Bahnhofstraße 20
99752 Bleicherode
Tel. (036338)42505

Mail: roberto.jipp@ergo.de
Netz: www.roberto.jipp.ergo.de

Unsere starken Marken:



Öffnungszeiten:

- Mo 9.00-18.00 Uhr
- Di - Fr 8.30-18.30 Uhr
- Sa 8.00-12.00 Uhr
- **Freitag** Termine nach Vereinbarung bis **20 Uhr**

EC-Kartenzahlung möglich.



Unter den Linden 3 • 99735 Werther
Tel. 03631/462304 • www.friseursalon-ruesgen.de
Direkt an der BUSHALTESTELLE!

Amtsblatt der Gemeinde Werther

Schließung der Postfiliale in Werther

Gleich zum Jahresbeginn 2016 eine schlechte Nachricht.

Aus krankheitsbedingten und persönlichen Gründen der Betreiberin unserer Postfiliale in Werther, wurde diese bereits ab Montag, den 11.01.2016 geschlossen.

Ich möchte mich an dieser Stelle bei der bisherigen Betreiberin, Frau Arndt, recht herzlich bedanken, dass sie trotz schlechter wirtschaftlicher Perspektive und Erträge die Postfiliale betrieben hat. Um eine Postfiliale in dieser Form betreiben zu dürfen verlangt die Post vom Betreiber, die volle Selbstständigkeit, also eine Gewerbeanmeldung mit allen finanziellen Belastungen. Deshalb ist es unmöglich nur eine Postfiliale, als Sicherung des Lebensunterhalts zu betreiben.

Die Post wird, weil es gesetzlich vorgeschrieben, ist in Kürze eine „abgespeckte Version Post“ in Werther für zwei Stunden pro Tag vorhalten.

Weidt, Bürgermeister



Immobiliecke

ANGEBOT:

In Werther/Großwerther wird ein Ein-/Zweifamilienhaus mit Nebengelass, 2 Garagen und kleinem Garten zum Verkauf angeboten.

Interessenten melden sich bitte unter Mobil-Telefonnummer: 0151/233 470 42 oder per E-Mail: engert1931@gmx.de.

REINHARD JÄHN
*Verbau von Bauelementen
 Wartung und Reparatur*

SCHÜCO

99735 WERTHER
 Dorfstraße 45
 Telefon/Telefax
 0 36 31/47 95 87
 mobil 0171/7217546



WIEGAND **WBS**
 Bau- und Sanierungs GmbH

Maurer- und Betonarbeiten
 Putz- und Dämmarbeiten
 Ausbau und Sanierung

Hollandstraße 1, 99735 Großwechungen
 Tel.: 036335/ 40 372

wiegandbausan@t-online.de

**BLINDEN
 APOTHEKE**

Unsere kostenlose Telefonnummer:
08 00/0 05 33 28
 Montag - Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr
 Sie BESTELLEN - wir liefern FREI HAUS.

Chr.-Petra Figulla • Telefon 03 63 34/5 33 28
 99735 Wolkramshausen • Sondershäuser Str. 16

Amtsblatt der Gemeinde Werther

Friedenslicht in der Diakonie Günzerode



Die Jugendfeuerwehr Großwechungen/Hafe-
rungen überbrachte am 4. Advent das Friedens-
licht in das „Stephanus-Haus“ der Diakonie Gün-
zerode.

Das Friedenslicht hat schon eine lange Reise
hinter sich. Es wird in Israel entzündet und in die

Welt geschickt. Dabei überwindet es viele Gren-
zen, wird von einer Stafette von Hand zu Hand wei-
tergereicht.

Dieses Licht ist ein Symbol des Friedens. Das
Licht soll uns daran erinnern wie wertvoll dieser ist.
gez. Henkel, Diakonie-Werk, Landkreis Nordhausen-West e. V.

Am 12.02.2016 begehen

Reimund u. Eva-Maria Jeschke
aus Werther ihr Fest der
Goldenen Hochzeit.

Hierzu möchten wir ganz herzlich gratulie-
ren und wünschen noch viele gesunde und
gemeinsame Jahre im Kreis der Familie.

Am 12.02.2016 begehen

Wolfgang und Karin Kunze
aus Großwechungen ihr Fest der
Goldenen Hochzeit.

Hierzu möchten wir ganz herzlich gratulie-
ren und wünschen noch viele gesunde und
gemeinsame Jahre im Kreis der Familie.

Die Gewerbetreibenden in diesem Heft empfehlen sich Ihnen auch im Jahr 2016 mit ihren Leistungen.

Ihr Partner für Renovierungsarbeiten und Neubau!



- Maurer- und Putzarbeiten
- Beton- und Estricharbeiten
- Vollwärmeschutz
- Fachwerkaufbauten
- Trockenbauarbeiten

99755 ELLRICH • Heimstraße 20a

Tel. (03 63 32) 2 02 76 • Fax (03 63 32) 2 03 97

Dachdeckermeister
A. Walter
99735 Günzerode
Hauptstraße 50
 ☎ 0172 / 355 9480
 ☎ 03 63 35/4 01 30



Fachgerechte Ausführung von

- Dachneueindeckung
- Flachdachsanie rung
- eigener Gerüstbau
- Dachklempnerei
- Asbestentsorgung
- Fassadenverschieferung
- Reparaturservice
- Einbau v. Wohndachfenstern

Menschen lernen ... Hunde zu verstehen

Hundeschule Helmetal

H-H



99735 Werther
 Parkweg
 Tel.: 03631/479843
 Mobil: 0175/8438445
 Mobil: 0152/22597644
 www.hundeschule-h-h.de
 E-Mail: hundeschule-h-h@gmx.de

SCHMIEDE
BAUSCHLOSSEREI
Metallbau Göx GbR




Bauschlosserei • Kunstschmiede • Hufschmiede
 Leichter Stahlbau • Zaunbau
 Tore, Türen, Gitter • Schlüsseldienst
Harald Göx
 Schmiedemeister

99735 Großwerther-Nordhausen, Dorfstraße 16
 Telefon und Fax 0 36 31/60 34 24

Steffen Kabelitz **Allianz** 

Generalvertretung
 Allianz Versicherungs-Aktiengesellschaft

Bochumer Straße 157
 99734 NORDHAUSEN
 Tel. 0 36 31/98 20 48
 Fax 0 36 31/47 28 30
 Handy 0151/14718428

Privat:
 Bachstraße 3
 99735 WERTHER
 Tel. 0 36 31/60 32 34

BÜROZEITEN:
 Mo.-Do. 9-12.00 Uhr • Di./Do. 14-18.00 Uhr
 Fr. 10-13.00 Uhr u. nach Terminvereinbarung

Haus- und Grundstückservice
 Renovieren • Installieren • Außenarbeiten



Reparaturen RUND ums Haus
 Grünanlagenpflege
 Hausmeisterdienste

Jörg Presse
 Hagen 3
 99735 Großwechungen

Telefon:
(036335) 40 932
 Mobil:
 (0174) 41 99 803

Wir empfehlen ... einen Partyschmaus für ca. 10 Gäste



Schnitzel- & Steakkreationen
 bestehend aus: **zum Angebotspreis von 80 Euro**

5 x Schweineschnitzel mit Würzfleisch und Reibekäse überbacken
 5 x Schweinsteak mit Würzfleisch und Reibekäse überbacken
 5 x Hähnchenbrust Hawaii mit Ananas & Chesterkäse überbacken
 5 x Kasseler-Steak mit Tomate, Röstzwiebel & Bärlauchkäse überb.
 ... dazu reichen wir Ihnen einen Misch- und einen Bohnensalat
 sowie ein Körbchen mit verschiedenen Baquetttestücken

Gasthaus & Partyservice „Zum Dorfkrug“ Werther, Tel. (03631) 6383097 u. 0160/97992087

Amtsblatt der Gemeinde Werther

**NEUERÖFFNUNG
Blumenladen „Pustebume“
in Großwechungen**



Sehr geehrte Kundinnen und Kunden, mit großer Spannung sehe ich meiner Neueröffnung im Februar entgegen. Ich möchte diesen besonderen Tag gerne mit Ihnen zusammen verbringen und lade daher alle recht herzlich am **Dienstag, dem 9.2.2016, ab 8.30 Uhr** – in den Blumenladen „Pustebume“ nach Großwechungen ein.

Ich freue mich, Sie zu einem Begrüßungsgetränk und einem kleinen Blumengruß als Dankeschön für Ihr bisheriges Vertrauen begrüßen zu dürfen.

Achtung! Sonntag, dem **14. Februar 2016, am Valentinstag**, ist in der Zeit von 9.00 bis 11.00 Uhr geöffnet. Gern nehme ich auch schon im Vorfeld Bestellungen für diesen Tag entgegen.

Ihre Ulrike Mägdefrau, Blumenladen „Pustebume“ in Großwechungen

Wissenswertes zu Nägeln

Nägel sind, wie Haare, sogenannte Anhangsgebilde der Haut. Sie stehen, wie jedes andere Organ, in Wechselwirkung mit Körper und Psyche des Menschen. Nägel bestehen aus der Grundsubstanz Keratin, einer hornähnlichen Substanz.

Nägel schützen unsere dünnen Finger- und Zehenspitzen und sind unser angeborenes Werkzeug zum Kratzen und zum geschickten Umgang mit Dingen. Sie können ähnlich wie Haare ein natürliches Schmuckstück für uns sein. Gebildet werden die Nägel aus der Oberhaut. Pro Monat wachsen gesunde Nägel ca. 3 mm. Die Dicke des Nagels wird durch das Nagelbett gesteuert.

Splitternde, brüchige Nägel können auf eine Unterversorgung mit Nährstoffen hindeuten, darum sollte unbedingt auf eine abwechslungsreiche Ernährung geachtet werden. Eine gute Möglichkeit ist auch die Nahrungsergänzung mit Gelatine und Biotin.

Kaum zu glauben ...

- ... aber Kiwis sind die einzigen Vögel auf der Welt, die riechen können.
- ... aber wegen seiner Kleinheit muss ein Kolibri ständig fressen o. er verhungert binnen Stunden.
- ... aber ein ausgewachsener Wal braucht pro Tag mindestens drei Tonnen Nahrung.
- ... aber ein Straußenei braucht etwa 40 Minuten, bis es hart gekocht ist.

**Bestattungshaus
Robert Baumgarten**
Inh. Bernd Baumgarten

Erd-, Feuer-, See-
und Friedwaldbestattungen
Bestattungsvorsorge

Hallesche Straße 61
99734 Nordhausen
Tel. 0 36 31/60 06 09
Fax 0 36 31/60 06 10

**BÄCKEREI
Schirmer**

Gumpe 8 • 99735 Werther
Tel. 0 36 31/97 23 59 • Funk 01 77/8 97 23 59

Wir fertigen für Sie Brötchen, Brot,
Kuchen und Torten nach telefoni-
scher **VORBESTELLUNG.**

Amtsblatt der Gemeinde Werther

Rückblick auf die Weihnachtsfeier der Senioren in Werther

Am 3. Dezember 2015 fand die traditionelle Weihnachtsfeier der Seniorinnen und Senioren auf dem Saal vom „Haus des Volkes“ statt.

Auf dem weihnachtlich geschmückten Saal begrüßte der Ortsteilbürgermeister Bernd Helbing mit „Hallo liebe Werthersche“ auf das herzlichste und wünschte der Veranstaltung einen guten Verlauf.

Für die musikalische Umrahmung sorgte die Band „freiTags“ aus Werther. Zu Beginn führten die Schüler der Grundschule Werther ein sehr schönes Weihnachtsprogramm auf. Das Publikum dankte den Kindern, ihrer Direktorin Frau Wagner und Frau Funke mit großem Beifall. Die sich anschließende Runde mit Kaffee und Kuchen fand großen Anklang. An dieser Stelle auch ein herzliches Dankeschön an unseren Bäcker Jan Schirmer. Danach trat die Chorgemeinschaft Werther/Sund-

hausen auf und sang einige weihnachtliche Lieder. Auch diese fanden großen Anklang.

Zum Abschluss wurde gemeinsam das Weihnachtslied „Stille Nacht, heilige Nacht“ gesungen und der Chor mit Beifall verabschiedet.

Anschließend wurde noch das Tanzbein geschwungen, denn die Band „freiTags“ spielte noch lange über das eigentliche Ende der Veranstaltung hinaus flotte Melodien.

Mit einem großen Dankeschön an die Wirtsleute sowie allen fleißigen Organisatoren und Unterstützern fand die diesjährige Weihnachtsfeier ihren Abschluss.

Der Ortsbürgermeister wünschte allen zum Abschluss ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2016. gez. Helbing, OT Bgm.





Landhaus

am Schlosspark

Ein Zuhause für Senioren im Herzen der Natur:




Haustiere sind bei uns willkommen!

Landhaus am Schlosspark - Seniorenpflegeheim

Kurzzeitpflege • Verhinderungspflege • Vollstationäre Pflege
Demenzbetreuung mit eigenem Garten • öffentliches Café

Sprechen Sie uns an: Leitungsteam **Tanja Lücke** u. **Christine Kleinecke**
 99735 Werther, Thomas-Müntzer-Siedlung 4, Telefon (03631) 65129-0
 Fax (03631) 65129-16, E-Mail: info@im-herzen-der-natur.de



Amtsblatt der Gemeinde Werther

Thema: Energieverbrauch im Haushalt

Vernünftig und wirkungsvoll Energie sparen kann nur, wer weiß, wo Energie eingesetzt wird.

Die Heizung verbraucht mit Abstand am meisten Energie. Schon durch eine bessere Temperaturregelung und Wärmedämmung läßt sich viel Heizenergie (bis nahezu die Hälfte) einsparen. Zweitgrößter Energieverbraucher im Haushaltsbereich ist die Warmwasserbereitung. Ein sparsamer Umgang mit Warmwasser mindert spürbar den Energieverbrauch. Kochen und Backen zählt nach der Raumheizung und Warmwasserbereitung zu den energieintensivsten Anwendungsarten im Haushalt. Bessere Energienutzung bringt einiges. Bei den elektrischen Hausgeräten kann nur wenig Energie eingespart werden, denn sie verbrauchen nur einen geringen Teil der gesamten Haushaltenergie. Außerdem hat sich der spezifische Energieverbrauch bei Elektro-Haushaltsgeräten seit dem Jahr 1978 - je nach Geräteart zwischen rund 18 und 31 Prozent reduziert. Zudem hat man sich die Geräte angeschafft u. a. zur Arbeitserleichterung und

Zeitersparnis (z. B. Waschmaschine, Staubsauger, Spülmaschine), zur Komfortsteigerung oder wegen ihres Unterhaltungswertes in der Freizeit (z. B. Fernseher, Tonband). Nur am Licht zu sparen im Haushalt heißt am falschen Ende sparen. Dennoch: Auch Energiespar-Leuchten/Lampen können einen Beitrag leisten. Bedenken Sie: Bei der Stromerzeugung im Kraftwerk und der Fortleitung der elektrischen Energie gehen rund zwei Drittel der eingesetzten Primärenergie verloren. Die tatsächliche primärseitige Energieeinsparung beträgt also beim Stromsparen rund das Dreifache. Somit führen auch geringere Einsparungen an elektrischer Energie zu einer spürbaren Verminderung des Primärenergiebedarfs. Bei Betrachtung der Energieaufteilung im Haushalt ist klar ersichtlich: Die wesentlichen Einsparmöglichkeiten liegen auf dem Gebiet der Wärmeanwendung. Wenn Sie nur 20 % weniger Heizenergie im Haushalt verbrauchen, so sparen Sie mehr, als wenn Sie auf den gesamten Strom im Haushaltsbereich verzichten würden.



In Kinderaufsätzen geblättert ...

... Wenn unsere Nachbarin mit mir spricht, muss ich immer meine Nase von ihr wegdehnen, weil sie so einen üblen Leumund hat und aus dem Hals riecht.

... Die Bauern haben es da besser als die Großstädter. Sie können ihr Geschäft meistens in der freien Natur erledigen. Wir in der Stadt müssen dazu die U-Bahn, die Straßenbahn und den Bus benutzen.



Neue Mühle 68
99735 Kleinwechungen
- direkt an der B 243 -
Telefon (03 63 35) 3 15
Fax (03 63 35) 38 99 46

- Thüringer Hausschlachter-Spezialitäten
- Futtermittel
- Tierbedarf und Zubehör
- Schlachtbedarf: Gläser, Därme, Gewürze ...

Mo.-Fr. 11-18 Uhr und Sa. 8-12 Uhr
Jeden Mo., Mi. und Fr. Schlachttag ab 14 Uhr

Torsten Benth

- Sachverständiger für Bau-schäden und Baumängel
- akkreditierter u. zertifizierter Gutachter der Bauschule Erfurt



VS Holzbau GmbH

99735 Werther/Immenrode • Bergstraße 19
 Tel. 03 63 35/3 88 62 • Fax 03 63 35/3 88 53
 Mobil 0160/97 787 047 • vsholzbau@t-online.de
 Bürozeiten samstags von 8 bis 16, montags von 7 bis 10 Uhr und nach Vereinbarung

Amtsblatt der Gemeinde Werther

Hilfe, wenn die Nase läuft

Die Nase läuft, juckt oder brennt – das sind oft die ersten Anzeichen eines Schnupfens. Häufiges Niesen soll die Erreger wieder hinausschleudern. Später hilft dabei der „Fließschnupfen“. Im Lauf der Infektion schwellen die Schleimhäute zu, und es fällt immer schwerer, durch die Nase zu atmen. Das Beste gegen Schnupfen ist, die Schleimhaut feucht und das Nasensekret flüssig zu halten. Nasenspülungen sind hierbei zu empfehlen.

Nasentropfen oder -sprays aus der Apotheke können die Schleimhäute anschwellen lassen. Salzwasser erfüllt den gleichen Zweck, desinfiziert und löst den Schleim.

Für die Kochsalzlösung eine Messerspitze Salz in 0,2 Liter warmem Wasser verrühren. Ein wenig Salzwasser in die hohle Hand gießen und durch das rechte Nasenloch einziehen. Kopf auf die rechte Seite neigen, damit das Wasser in die Nebenhöhle laufen kann. Danach die linke Seite behandeln. Mehrmals täglich wiederholen.

In der Apotheke gibt es außerdem spezielle Nasenduschen, mit denen man die Nasengänge und Nebenhöhlen spülen kann. Regelmäßig angewendet sollen Nasenspülungen auch vorbeugend gegen Schnupfen wirken.

Übrigens: US-Forscher fanden heraus, dass Inhaltsstoffe der Hühnersuppe antibakteriell wirken und Infekte der oberen Atemwege hemmen. Die heiße Suppe erhöht außerdem die Körpertemperatur und lindert Gliederschmerzen.

Klein- Klär- Anlagen

SBR Festbett Wirbelbett Filtergraben Pflanzenklärbeet usw.	Neubau & Nachrüstung	Beratung Angebote Fachplanung Begutachtung Bauüberwachung
--	--	---

AQUA-PLANING TH

99735 Nohra - Sondershäuser Str. 15

036334 - 59812 / 0171 - 5264643 / aquaplaning@t-online.de

Jagdgenossenschaft Immenrode lädt ein

Die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Immenrode findet am Freitag, dem 19.02.2016, um 19:30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Immenrode statt. Dazu sind alle Mitglieder sowie deren Partner herzlich eingeladen.

Auf der Tagesordnung stehen:

- Informationen über das abgelaufene Jagdjahr
- Bericht des Jagdpächters

Um pünktliches Erscheinen wird gebeten, da im Anschluss an die Versammlung traditionell ein Essen gereicht wird.

gez. E. Erbsmehl, Vorsitzender d. Jagdgenossenschaft



Alte Bauernregeln ...

- ... Februartau bringt Nachfrost im Mai.
- ... Wenn's im Hornung (Februar) nicht schneit, kommt die Kälte zur Osterzeit.
- ... Sonnt sich die Katze im Februar, muss sie im März zum Ofen um sich zu wärmen.
- ... Mücken, die im Februar summen, gar oft auf lange Zeit verstummen.

Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke zu unserer

Silberhochzeit

am 31.12.2015 möchten wir uns ganz herzlich bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten bedanken.

Beate und Torsten Lindner



Amtsblatt der Gemeinde Werther

Veranstaltungskalender der Gemeinde Werther 2016

05.02.2016	20.00 Uhr, Weiberfastnacht des GCV in Günzerode.
05.02.2016	20.11 Uhr, Weiberfastnacht des WKV „Haus des Volkes“
06.02.2016	19.11 Uhr, Abendveranstaltung des GCV in Günzerode
06.02.2016	19.11 Uhr, Abendveranstaltung des WKV „Haus des Volkes“
06.02.2016	19.30 Uhr, 3. Abendveranstaltung des GCC Großwechungen
08.02.2016	19.11 Uhr, Rosenmontagsparty Günzerode – Eintritt frei
08.02.2016	20.00 Uhr, Rosenmontagsball in Großwechungen



gez. Reinhardt, Redaktion

Weitere Termine wurden uns bisher nicht gemeldet.

Einsatz auf dem Friedhof in Großwerther



Rechtzeitig vor dem Totensonntag 2015 fand am 7.11.2015 eine große Säuberungsaktion auf dem Friedhof statt. 23 Bürgerinnen und Bürger waren wieder mit großem Eifer dabei, dem Blätterwall zu Leibe zu rücken. Mit Unterstützung der beiden Gemeindemitarbeiter P. Kögel und R. Drescher, erfolgte auch die komplette Abfuhr des Laubes und der Äste.

Von dieser Stelle ein herzliches „Danke“ an alle Teilnehmer dieser Aufräumaktion.

gez. B. Helbing, Ortsteilbürgermeister

Gartentipp für Februar

Lavendel beschneiden

Damit Lavendel kompakt und blühfreudig bleibt, muss er Ende Februar gestutzt werden. Für den Rückschnitt der zahlreichen dünnen Triebe eignet sich am besten eine Heckenschere. Von den Blütenzweigen aus dem vergangenen Jahr darf nur das unterste Stückchen stehen bleiben. Falls es nach dem Schneiden noch einmal frostig wird, sollten die Pflanzen mit Vlies abgedeckt und geschützt werden.



Gartengeräte instand setzen

Falls die Gartenwerkzeuge nicht schon vor der Winterpause repariert und gepflegt wurden, dann sollte man dies jetzt nachholen. Da die neue Gartensaison noch nicht richtig begonnen hat, ist nun die beste Zeit dazu. Nach dem Reinigen der Werkzeuge sollten unbedingt alle Eisenteile mit Leinöl eingerieben werden. So vorbereitet kann die neue Gartensaison beginnen.

Spedition und Containerservice

- Steffen Eckhardt -

- Container-Bereitstellung
- Anlieferung v. Kies, Sand und Schotter
- Ausführung von Baggerarbeiten
- Durchführung von Abrissarbeiten

99759 SOLLSTEDT • Rosenweg 5
 Telefon 03 63 38/4 46 45 • Fax 4 46 62
www.eckhardt-transporte.de

Die Gewerbetreibenden in diesem Heft empfehlen sich Ihnen auch im Jahr 2016 mit ihren Leistungen.

Land-Waren-Haus

Flarichsmühle

bei Großwechungen



Tierbedarf
Futter...Farben...
Eisenwaren
Naturkost
Säfte...
Saaten...

99735 Flarichsmühle Tel. 03 63 35/4 07 97
Di.-Fr. 13.00-18.30 • Sa. 9.00-14.00 • Mo. geschlossen

DA-KU-FA

Bauelemente

Handel und Verbau

Inh.: Uta Weissgärber

Wartebergsiedlung 6
99735 Werther

Tel./Fax (0 36 31) 60 32 00

- Markisen
- Rollos
- Faltstore
- Rollläden
- Fenster
- Haustüren
- Tore
- WC-Trennwand-
anlagen
- Wintergärten



99735 Mauderode

Dorfstraße 6a

Tel. 03 63 32/2 05 24

Fax 03 63 32/2 17 67

- Bausanierung
- Fliesenlegearbeiten
- Maurerarbeiten
- Plattenlegearbeiten
- Betonarbeiten
- Gerüst- u. Holzbau

Registriert als Fachbetrieb für ASBESTSANIERUNG

„Bei Muttern“

Gaststätte & Eiscafé

Rita Wiegand, Hauptstraße 3

Großwechungen • Tel. 036335/389955

gepflegte Speisen und Getränke, Gerichte vom Herd und aus der Pfanne, lecker Eisbecher und selbstgebackener Kuchen, Pizza, Pasta, kalte und warme Buffets ... auch außer Haus

Feiern jeder Art werden von uns ausgerichtet!

Wir bitten um Vorbestellung, auch außer Haus möglich!

Kfz.-Meisterbetrieb Hans-Peter Nebelung

Große und kleine Reparaturen aus Meisterhand!

99735 Werther • Hauptstr. 20
Tel./Fax 0 36 31/98 23 26

Montag bis Freitag 8-12 und 14-18 Uhr
Samstag 8-12 Uhr



LEKTROTECHNIK FINGER
MEISTERBETRIEB

Thomas Finger
Hinterdorfstraße 39
99735 Großwechungen
Telefon 03 63 35/4 01 75
Telefax 03 63 35/3 87 67



Besuchen Sie uns...



Pferdemarkt 1 | 99734 Nordhausen
Telefon 0 36 31 / 65 13 56 0 | Fax 0 36 31 / 65 13 56 2

Wir freuen
uns auf Sie!

Darrweg 67 | 99734 Nordhausen
Telefon: 0 36 31 / 46 51 63 | Fax: 0 36 31 / 46 51 67

www.apotheke-marktpassage-nordhausen.de
info@apotheke-marktpassage-nordhausen.de

www.apotheke-marktkauf-nordhausen.de
info@apotheke-marktkauf-nordhausen.de

Amtsblatt der Gemeinde Werther

Aus dem 11. Jahrbuch des LKs Nordhausen „Sagen aus dem Landkreis Nordhausen“

Der Spiritus familiaris

Diese Sage führt uns in das schöne Helmetal auf der Hainleite. Von ihm sagte der unvergessliche Heimatfreund Paul Dörre (geboren 1853 in Holzthaleben, gestorben 1913 in Ebeleben): „D’besten Menschen, spricht de Waelt, sin uf dr Baergeshöh’! Drim, waer g’mütlich laebe wäll, muß uf dn Wald hän geh! D’ Zieten abber aennern sich – was sist wor, äs nich meh! Wer fräi wäll sie von Sorg un Qual, daer zieh bi uns ins Haelbental!“ (entnommen aus: „Na kummt mand erscht ins Haelbental“)

In einem alten Kirchenbuch eines Helbetaldorfes kann man Notizen von einem merkwürdigen Stück Kulturgeschichte nachlesen und zwar von der Koboldgeschichte eines „Spiritus familiaris“.

Der Spiritus familiaris ist ein Hausgeist, der sich schnell im Haushalt nützlich machte und dem Besitzer zu Reichtum verhalf. Wer ihn behielt, bis der Kobold starb, der musste mit ihm in die Hölle. Deswegen suchte der Besitzer, ihn so schnell wie nur möglich wieder los zu werden, denn das Leben war ihm wertvoller als aller Reichtum. Hören wir, was die alte Kirchbuchnotiz berichtet:

Im Jahre 1740 lebte in Schierenberg ein Weber Namens Vollmar. Schierenberg ist eine Wüstung im Helmetal und zwar hat sie dort gestanden, wo sich heute das Forsthaus Lohra befindet. Der

Mann ernährte sich mit seinem Handwerk recht und schlecht, lebte aber in Ruhe und Frieden mit seiner Frau. Eines Tages hörten die beiden Eheleute ein starkes Rumoren im Ofen, ohne dass es ihnen gelingen wollte, die Ursache zu finden. Da ließen sie den Ofen abreißen und umsetzen. Daraufhin hörte zwar der Spektakel im Ofen auf, erwachte aber dafür in der Stube um so lebhafter. Die geplagten Eheleute wussten nicht, was sie nun beginnen sollten. Da fragte Vollmar in den Raum: „Wer bist du?“ Der Geist antwortete: „Ich bin ein Hausgeist und werde dich reich machen!“ Alle Anstrengungen, den Kobold loszuwerden, waren vergeblich, er dachte gar nicht an ein Fortgehen. Der Kobold setzte sich auf den Webstuhl und webte wie ein geübter Meister Tag für Tag und Nacht für Nacht. War der Vorrat von Spulen erschöpft, so klapperte er nach Weberbrauch mit dem Schiffchen und forderte Vollmar auf, fleißig Spulen zu machen. Dieser weigerte sich aber und hoffte, dadurch den verwünschten Gast zum Fortgehen bewegen zu können. Doch weit gefehlt! Machte der Hauswirt keine Spulen, so machte der Kobold sie selbst. Bald schnurrte das Spinnrad von neuem. So ging die Arbeit des Spiritus familiaris fort. Bald sah man ihn auf dem Webstuhl und dann wieder am Spulrad. Dieses Geschehen wurde bald in der ganzen Umgebung bekannt, und in Scharen strömten die Neugierigen herbei,

Physiotherapie Andrea Hilpert

Unsere Leistungen

Sondershäuser Str. 19
99735 Wolkramshausen

Tel: 036334 490 160
Mobil: 0152 56361293

- Massagen inkl. Hot & Cold
- Stone
- Reha-Sport
- Krankengymnastik
- Ultraschallbehandlung
- Eisanwendung

- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Elektrotherapie
- Naturmoorpäckung
- Präventionskurse

Hausbesuche. Für alle Kassen zugelassen.

Amtsblatt der Gemeinde Werther



Die „Steinerne Jungfrau“ im Helmetal

um den Kobold anzusehen. Sogar aus entfernten Gegenden kamen die Leute, darunter auch Offiziere zu Pferd und zu Wagen. Unter den Zuschauern befand sich ein wohlbeleibter, kräftiger Mann, der den Kobold zwingen wollte, die Arbeit auf dem Webstuhl einzustellen, indem er

die Webelade festhielt. Die Strafe dafür folgte sofort. Der Kobold warf ihm nämlich das Schiffchen so heftig gegen den Leib, dass er sich vor Schmerzen krümmte. Am Spulrad hielt man das Rad fest, aber der Geist bewegte die eiserne Welle so heftig, dass sie sich noch im Holze herumdrehte. Nachdem der für seinen Vorwitz gestrafte Mann sich von seinem Schmerze erholt hatte, fragte er den gefürchteten Gesellen, ob er denn auch Schaden anrichten könne? „Ei freilich!“ antwortete dieser und warf flugs sein Weberschiffchen durchs Fenster auf den Hof, dass die Scheiben klirrend zu Boden fielen. Darüber brach die Hausfrau in laute Klagen aus, und das kummervolle Gesicht der Frau Vollmar rief bei allen Anwesenden Mitleid hervor. Die geplagten Leute versuchten alles, um den Burschen loszuwerden, doch ohne Erfolg. Da gab ihnen eine alte Frau den Rat, sie sollten einen Topf Kohl in den Ofen setzen und kochen lassen, ihn dann herausholen, aber bei Gefahr ihres Lebens keinen Blick darauf werfen. Frau Vollmar tat wie ihr angeraten war, konnte aber doch der Neugier nicht widerstehen, einen Seitenblick auf den Topf zu werfen. Da erblickte sie eine hässliche Kröte mit feurigen Augen. Den Topf brachte sie auf den sogenannten Kreuzfleck, wo sie ihn umgestülpt stehen ließ. Seitdem blieb der Kobold aus dem Hause verschwunden und Ruhe und Frieden kehrten wieder ein.

aufgespürt von Horst Rasemann



Fußpflege & Kosmetik Praxis Hilpert

Sondershäuser Str. 19
99735 Wolkramshausen

Tele: 036334 490204



Unsere Leistungen

Verwendung der Produkte von

- Rosa Graf und Gehwohl
- Maniküre
- Fußpflege
- Kosmetik

Hausbesuche. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Amtsblatt der Gemeinde Werther

Kirchliche Nachrichten aus dem Pfarrbereich Großwechungen/Werther

Gottesdienste

- 06.02./18.00 Uhr: Günzerode, Kantorat)
- 07.02./14.00 Uhr: Haferungen, Fam. Wilhelm
- 13.02./17.00 Uhr: Kleinwechungen, Kirchen-
vorraum
- 14.02./09.30 Uhr: Kleinwerther, Seniorenheim
„Landhaus“
- 14.02./11.00 Uhr: Großwechungen, Gemein-
deraum/Pfarrhaus
- 14.02./14.00 Uhr: Großwerther, Gemeinderaum/
Pfarrhaus
- 20.02./18.00 Uhr: Immenrode, Kirche
- 21.02./09.30 Uhr: Hesserode, Gemeinderaum/
Pfarrhaus
- 21.02./14.00 Uhr: Haferungen, Fam. Wilhelm
- 27.02./17.00 Uhr: Kleinwechungen, Kirchen-
vorraum
- 28.02./09.30 Uhr: Kleinwerther, Seniorenheim
„Landhaus“
- 28.02./11.00 Uhr: Großwechungen, Gemein-
deraum, Pfarrhaus
- 28.02./14.00 Uhr: Großwerther, Gemein-
deraum/Pfarrhaus

Andachten

- 04.02./10.00 Uhr: Stephanushaus Günzerode
- 11.02./10.00 Uhr: Stephanushaus Günzerode
- 18.02./10.00 Uhr: Stephanushaus Günzerode
- 18.02./10.00 Uhr: Seniorenheim „Landhaus“
Kleinwerther
- 25.02./10.00 Uhr: Stephanushaus Günzerode

Kirche in Kleinwechungen



Angebote für Konfis und Jugendliche

- **Vorkonfirmandenstunde:** immer dienstags um 18.00 Uhr (außerhalb der Ferien) am 9., 16. und 23.02.2016
- **Hauptkonfirmandenstunde:** immer dienstags um 17.00 Uhr (außerhalb der Ferien) am 9., 16. und 23.02.2016
- **Jetzt schon einmal vormerken:** Konfirmanzenzeit für Vorkonfirmanden in Hohegeiß vom 10. bis 13.03.2016. Weitere Informationen folgen!

hoefer-bestattungen.de

HÖFER

P. Tobias Titulaer

Bestattungen

Trauerbegleitung

03631-983320

Käthe-Kollwitz-Str. 8
99734 Nordhausen



Sie haben Ihre genauen Vorstellungen und Wünsche für einen würdevollen und individuellen Abschied?

Unsere Aufgabe und Herausforderung ist es, diese für Sie umzusetzen.

Wir beraten und begleiten Sie Ihren Wünschen entsprechend mit Kompetenz und Erfahrung.

Amtsblatt der Gemeinde Werther

Angebote für Erwachsene

• Singkreis Enjoy

am 23.02.2016 um 19.30 Uhr im Pfarrhaus Großwerther. Der Singkreis Enjoy lernt neuere christliche Lieder kennen und pflegt nach dem Singen die Gemeinschaft mit einem gemeinsamen Abendessen. Machen Sie mit! (Kontakt: Jochen Lenz, Tel. 036335/313).

• Handarbeitskreis

am 11.02. um 18.30 Uhr im Pfarrhaus Großwerther

Kirchencafé für Senioren

02.02./14.00 Uhr, Kleinwechsungen/DGH
 04.02./15.00 Uhr, Immenrode, Fam. Bischoff
 09.02./14.00 Uhr, Großwerther, Pfarrhaus
 09.02./14.00 Uhr, Günzerode, Kantorat
 10.02./14.30 Uhr, Kleinwerther, Fr. Nonnberg
 11.02./14.00 Uhr, Haferungen
 25.02./15.00 Uhr, Großwechsungen, Pfarrhaus

Vorbereitungskreis für den Weltgebetstag 2016



Vorbereitungstreffen am Dienstag, dem 9. Februar um 19.45 Uhr in ... der Ort wird noch bekannt gegeben.

Die weltweiten Weltgebetstagsfeiern am ersten Freitag im März werden in diesem Jahr von Frauen aus Kuba gestaltet. Auch in unserem Pfarrbereich findet eine Weltgebetstagsfeier statt. Haben Sie Lust, die Lieder aus Kuba einzustudieren, sich am Gottesdienst zu beteiligen und vielleicht auch vorab schon einmal das ein oder andere leckere Gericht aus Kuba auszuprobieren, dann sind sie richtig im Vorbereitungsteam!

Info: Büro des Pfarrbereichs, Tel. 036335/313) gez. Lenz, Gemeindepfarrer

Bäckerei & Kaufhalle B. Schmeichel



Wir empfehlen uns mit Backwaren aller Art. Unsere Kaufhalle hält für Sie stets ein großes Warenangebot bereit.

Öffnungszeiten:

Di.-Fr. 8-13, 15-18 Uhr • Samstag 7-12 Uhr

99735 Herreden • Tel. 0 36 31/98 63 58

Im Februar

Der Hornung ist ein frost'ger Mann,
 zieht allen dicke Mäntel an.
 Derweil der Januar erstarrt
 und fast dem Tode nah verharrt,
 rührt sich im Februar der Saft,
 hält sich bereit in seiner Kraft
 Der Bauer sieht nach Stroh und Heu,
 damit das Futter reicht bis Mai.
 Des Tages Helligkeit nimmt zu,
 das bringt die Menschen um die Ruh'.
 Mit Masken, Flitter, Mummenschanz,
 mit Krachen, Poltern, Narrentanz
 treibt man den Winter in die Flucht.
 Auch wenn er's mehrmals noch versucht -
 kriecht erst die Sonne über's Dach,
 läßt auch die Winterkälte nach;
 die Hasen feiern Hochzeitsfest,
 der Buchfink baut sein kleines Nest,
 und legt die Gans ihr erstes Ei,
 dann ist der Winter fast vorbei.



Christian Liesegang
Baudienstleister
Malerarbeiten • Trockenbau • Hausmeisterdienste

Telefon: 0152 - 57 96 29 02

Inhaber: Christian Liesegang
 Kirchplatz 4
 99735 Haferungen

Amtsblatt der Gemeinde Werther

Kirchliche Nachrichten für den Pfarrbereich Mauderode

Gottesdienst Mauderode

... ist am Sonntag, dem 28. Februar um 9.30 Uhr in der St. Peter- und Paul-Kirche. Der Gesprächskreis in Ellrich ist am Freitag, den 26. Februar um 18 Uhr im Pfarrhaus Ellrich. Gemeinsam lesen wir im Wort Gottes, tauschen uns über unsere Erfahrungen aus und können Fragen zum Thema Glaube und Kirche stellen. Auch hierzu sind die Interessierten aus Mauderode herzlich eingeladen.



Kirche in Mauderode

Weltgebetstag 2016

In Vorbereitung auf den Weltgebetstag, den Christen am ersten Freitag im März, diesmal also am 4. März feiern, haben wir einen besonderen Informationsabend. Jedes Jahr wird dieser Gebets-tag von Frauen aus einem anderen Land dieser Erde vorbereitet, in diesem Jahr ist das Kuba. Vermutlich war der eine oder andere dort schon einmal im Urlaub. Ganz anders ist es aber etwas zu hören von persönlichen Begegnungen. So laden wir herzlich zum Freitag, den 19. Februar um 18 Uhr ins Pfarrhaus Ellrich ein. Wir bekommen Land-informationen zu Kuba von Frau Kathrin Schwarze aus erster Hand. Sie war im Oktober als Beauftragte der Landeskirche und des Kirchenkreises Südharz mit einer Gruppe in Kuba.

Es erwarten uns viele persönliche Eindrücke in Bildern, Worten und Musik. Seien Sie herzlich dazu eingeladen. Pfarrerin H. Jüngling, Ellrich/Mauderode

Übrigens ...

- ... Während des Zweiten Weltkrieges verwendete man erfolgreich die Milch aus jungen Kokosnüssen als Blutplasma-Ersatz.
- ... Hummer haben blaues Blut und das der Heuschrecke ist weiß.



Gartenbau Söllner

Start ins Jahr im Februar:

- floristische Aufmerksamkeiten für den **Valentinstag**
- u.a. floristische Dienste in Zusammenarbeit mit Floristik Rothagen aus Trebra
- Salat-, Kohlrabi- u. Blumenkohlpfl.
- Kräuterpflanzen
- Frostschutzvlies für 0,25 Euro/qm u.a.

Annahme von
Balkonkästen
u. Ampeln für
die Sommer-
bepflanzung.

Eichelsweg gegenüber Friedhof Tel.: 0177/8377372
99735 Großwechungen email: Tino_Soellner@t-online.de

Öffnungszeiten ab 8. Februar 2016:
Montag-Samstag 09:00 – 12:00 Uhr
Freitag 13:00 – 16:00 Uhr

Öffnungszeiten für März 2016:
Montag-Freitag 09:00 – 12:00 Uhr
und 13:00 – 16:00 Uhr
Samstag 09:00 – 12:00 Uhr

Bestattungen Westerhausen



99735 Haferungen
Telefon:
03 63 35/3 87 30

- Erd- und Feuerbestattungen
- pietätvolle Beratung im Todesfall
- Überführungen
- Übernahme aller Behördengänge

über
40x
in der Region!

über
600x
im Internet!



Jetzt ist noch mehr für Sie drin!

Mit der VorteilsWelt
attraktive Angebote überall
in der Region und im Internet.

www.kskndh.de/vorteilswelt

 **Kreissparkasse
Nordhausen**

Amtsblatt der Gemeinde Werther



EURONICS **Stude**

Ihr Reparatur-, Wartungs- u. Installations-Partner

TV-Geräte, Sat-Anlagen, Video, DVD, Musik-Anlagen, Computer, Notebook, Monitor, Smartphone, Tablet, Beschallung, Telekom-Magenta VOIP Umstellung, Kaffee-Vollautomaten u. vieles mehr.

Tel:
NDH/601231



Der Bürgermeister der Gemeinde Werther gratuliert ...

... zum 94. Geburtstag

Toni Wille in Werther am 05.02.2016
Elli Dirk in Günzerode am 07.02.2016

... zum 92. Geburtstag

Ilse Menzel in Werther am 05.02.2016

... zum 80. Geburtstag

Ruth Fraaz in Großwechungen am 13.02.2016
Waltraud Habermann in Großwechs. am 22.02.16

... zum 75. Geburtstag

Hannelore Weiß in Großwechs. am 24.02.2016

... zum 70. Geburtstag

Klaus-Peter Müller in Pützlingen am 27.02.2016
gez. Weidt, Bürgermeister



AUTO ZENTRUM PRENGEL FRÜH-SPAR-WOCHEN!

JETZT! -> TAGESZULASSUNGEN, VORFÜHRWAGEN, DIENSTWAGEN, JAHRESWAGEN - STARK REDUZIERT!

<p>15x HYUNDAI i10 z.B. 1.0 Green Plus</p> <p>Aktionspreis ab: 8.990 €¹⁾</p>  <p>Preisvorteil bis zu 3.000€ ²⁾</p> <p><small>Klimaautomatik, Zentralverriegelung, Tagfahrlicht, Reifendruckkontrolle, uvm. EZ: 12.2015, 25-250km</small></p> <p><small>Kraftstoffverbräuche im Testzyklus: innerorts 5,1 l/100 km, außerorts 3,7 l/100 km, kombiniert 4,1 l/100 km; CO₂-Emissionen im kombinierten Testzyklus: 98g/km, Energieeffizienzklasse: B</small></p>	<p>5x SUZUKI Jimny 1.3 4WD Dynamic</p> <p>Aktionspreis ab: 14.985 €¹⁾</p>  <p>Preisvorteil bis zu 4.000€ ²⁾</p> <p><small>Klima, Radio/CD, Bluetooth, ALLU, el. Fensterheber, RDKS, ZV mit FB, uvm. EZ: 11-12/2015, 250km</small></p> <p><small>Kraftstoffverbräuche im Testzyklus: innerorts 8,9 l/100 km, außerorts 6,0 l/100 km, kombiniert 7,1 l/100 km; CO₂-Emissionen im kombinierten Testzyklus: 162g/km, Energieeffizienzklasse: F</small></p>	<p>8x MAZDA3 z.B. 2.0 Center-Line</p> <p>Aktionspreis ab: 16.990 €¹⁾</p>  <p>Preisvorteil bis zu 6.000€ ²⁾</p> <p><small>Klimaautomatik, Tempomat, Radio/CD/Touchscreen, Alu, Nebel, uvm. EZ: 07-12/2015, 25-4500km</small></p> <p><small>Kraftstoffverbräuche im Testzyklus: innerorts 6,5 l/100 km, außerorts 4,3 l/100 km, kombiniert 5,1 l/100 km; CO₂-Emissionen im kombinierten Testzyklus: 119g/km, Energieeffizienzklasse: B</small></p>
---	---	--

1) Irrtümer und Zwischenverkauf vorbehalten. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen. Alle Preise inkl. 19% MwSt. 2) Aktionspreise auf Grund vorh. EZ u. km, zzgl. Extras. 2) limitierte Sonderaktion. Preisvorteil auf Grund vorhandener Erstzulassung und Kilometer ggü. Hersteller Basispreis.

AUTO-ZENTRUM-PRENGEL **Gewerbegebiet/Am Mühlweg • 99735 Werther/NDH**
Tel. (0 36 31) 6 11 70 • www.auto-zentrum-prenzel.de

	Service Vertragspartner	EU-Fahrzeuge	DIE MEGA FAHRZEUG AUSWAHL IM SÜDHARZI
		DIREKT AN DER A38-ABFAHRT NDH/WERTHER	